

**Homily – Monday in the Octave of Easter –  
80<sup>th</sup> Anniv. of St. Mary Magdalene Catholic  
School – April 10, 2023**

All this week we feel and live the deep joy of knowing that Jesus is risen. We have to ask Jesus to help us feel him alive in our hearts, in the people who love us and in the Church. Also now – with great joy – we celebrate the 80th birthday of St. Mary Magdalene Catholic School. In the gospel we heard the name of your patron saint: Saint Mary Magdalene.

Jesus knew that women – like children – are better at communicating joy. They were the first to be convinced that Jesus had risen. Their mission was to communicate the message to the disciples. They knew they were not going to believe them, but they tried anyway. Jesus had to appear directly to the disciples for them to believe.

The women went to the tomb out of pure love. They wanted to be close to their friend and Teacher.

**Homilía – Lunes, Octava de Pascua – 80° Aniv., St.  
Mary Magdalene Catholic School – Misa con  
estudiantes – 10 de abril de 2023**

Toda esta semana sentimos y vivimos la alegría profunda de saber que Jesús resucitó. Tenemos que pedirle a Jesús que nos ayude a sentirlo vivo en nuestro corazón, en las personas que nos aman y en la Iglesia. Además ahora, también con mucha alegría, celebramos el cumpleaños 80 de St. Mary Magdalene Catholic School. En el evangelio escuchamos el nombre de su santa patrona: Santa María Magdalena.

Jesús sabía que las mujeres, como los niños, son mejores para comunicar la alegría. Ellas se convencieron primero de que Jesús había resucitado. Su misión fue comunicar el mensaje a los discípulos. Sabían que no les iban a creer, pero de todos modos lo intentaron. Jesús tuvo que aparecérselos directamente a los discípulos para que creyeran.

Las mujeres fueron al sepulcro por puro amor. Querían estar cerca del amigo Maestro.

That is why they received the gift of knowing and feeling him risen. They lived the deep joy of seeing and touching Jesus alive again. Their tears of sadness turned into tears of joy. Filled with that joy, they carry out the mission that Jesus gives them, to tell the disciples to go to Galilee and wait for the Teacher there. Jesus had started preaching in Galilee. Now they must follow in his footsteps and do the same. We too must follow in the footsteps of Jesus and announce to the whole world that He is alive.

In the first reading, we hear the preaching of Saint Peter. Like him, we must announce with enthusiasm that our joy comes from the risen Jesus. Jesus is alive! We must share our joy, for Jesus is truly alive in our hearts. We can do it with words, but above all we must do it by behaving well and giving joy to our parents, siblings, teachers, spouses and everyone.

Por eso recibieron el don de saberle y sentirle resucitado. Vivieron la alegría honda de ver y tocar a Jesús nuevamente vivo. Sus lágrimas de tristeza se convirtieron en lágrimas de alegría. Llenas de esa alegría, llevan a cabo la misión que Jesús les da y les dicen a los discípulos que vaya a Galilea a esperar allá al Maestro. Jesús había comenzado su predicación en Galilea. Ahora deben seguir sus huellas y hacer lo mismo. También nosotros debemos seguir las huellas de Jesús y anunciar a todo el mundo que él está vivo.

En la primera lectura escuchamos la predicación de san Pedro. Como él, nosotros debemos anunciar con entusiasmo que nuestra alegría viene de Jesús resucitado. ¡Jesús está vivo! Debemos compartir nuestra alegría, pues Jesús verdaderamente está vivo en nuestros corazones. Podemos hacerlo con palabras, pero sobretodo debemos hacerlo portándonos bien y dándole alegría a nuestros papás, hermanos, maestros, esposos, esposas y a todos.

**We remember Jesus crucified because we know that he had to suffer for our bad deeds, so that his resurrection would give us new life. The women were fearful at first, as they did not see the body of Jesus in the tomb, but then they were filled with joy and enthusiasm. The story of Jesus has a happy ending. In school and in life there are difficult things, but that happy ending is the beginning of our joy to live. Thanks to the resurrection, we know that if we love as Jesus taught us and as He loves us, we will rise with him and live happily forever.**

**Our Lady of Guadalupe, help us to live with you the joy that Jesus is alive.**

**A Jesús lo recordamos crucificado porque sabemos que tenía que sufrir por nuestras malas acciones, para que su resurrección nos diera nueva vida. Las mujeres primero se asustaron al no ver el cuerpo de Jesús en el sepulcro, pero luego se llenaron de alegría y entusiasmo. La historia de Jesús tiene un final feliz. En la escuela y en la vida hay cosas difíciles, pero ese final feliz es el principio de nuestra alegría de vivir. Gracias a la resurrección sabemos que si amamos como Jesús nos enseñó y como él nos ama, vamos a resucitar con él y a vivir felices para siempre.**

**Santa María de Guadalupe, ayúdanos a vivir contigo la alegría de que Jesús está vivo.**